

# التجاري Al-Tijari

التاريخ : 28 يناير 2016  
الإشارة : CCG/031/2016

السيد / فالح عبدالله الرقبة  
المدير العام  
المحترم سوق الكويت للأوراق المالية

تحية طيبة وبعد ،،،

نود إفادتكم أن بنك الكويت المركزي قام باعتماد البيانات المالية الختامية لمصرفنا لعام 2015 ونرفق لاطلاعكم كتاب الموافقة الوارد من بنك الكويت المركزي مع نموذج البيانات المالية.

مع أطيب التمنيات،،،



يعقوب حبيب الإبراهيم  
الناطق الرسمي باسم البنك  
مدير عام الإلتزام والحوكمة

نسخة :

هيئة أسواق المال / مدير إدارة الإفصاح

البنك التجاري الكويتي  
Commercial Bank of Kuwait

نائب المحافظ

بنك الكويت المركزي



التاريخ: ٢٨ يناير ٢٠١٦

الإشارة: ٥٣١/١٠٥/٢

الأخ الفاضل علي موسى الموسى المحترم  
رئيس مجلس الإدارة  
البنك التجاري الكويتي

تحية طيبة وبعد ،

بالإشارة إلى كتابكم المؤرخ ٢٠١٦/١/١٤ والمرفق به نسخة من البيانات المالية الختامية لمصرفكم لعام ٢٠١٥ ، وعطفاً على البيانات والإيضاحات الواردة إلينا في هذا الخصوص والتي كان آخرها بتاريخ ٢٠١٦/١/٢٦ .

أود الإفادة بأنه بناءً على ما انتهت إليه دراسة البيانات المالية المشار إليها ، فإنه لا يوجد لدينا ملاحظات في هذا الشأن ، كما نفيديكم بموافقة بنك الكويت المركزي على قيام مصرفكم بتوزيع أرباح نقدية بنسبة ١٣% من القيمة الإسمية للسهم الواحد ، أي بواقع ثلاثة عشر فلساً لكل سهم ، وكذلك بتوزيع أسهم منحة بنسبة ٦% .

وبناءً على ما تقدم ، فإنه يمكن لمصرفكم اتخاذ الإجراءات اللازمة مع الجهات المختصة لعقد الجمعية العامة للبنك .

ومع أطيب التمنيات ،،،

  
يوسف جاسم العبيد

٥٣٢ - نسخة هيئة أسواق المال .

٥٣٣ - نسخة لسوق الكويت للأوراق المالية .



نموذج رقم (.....)

Form No. (.....)

نموذج إعلان البيانات المالية السنوية للشركات المدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية

**Annual Financial Statements Disclosures form of the Companies Listed in  
Kuwait Stock Exchange**

End of fiscal year in 2015 / 12 / 31 : السنة المالية المنتهية في :  
Company's Name اسم الشركة : البنك التجاري الكويتي  
Company's code رمز الشركة : التجاري  
Company's Number رقم الشركة : 103

النشاط الرئيسي / الأنشطة الرئيسية للشركة :  
(نفط و غاز، مواد أساسية، صناعي، سلع استهلاكية ، رعاية صحية ، خدمات استهلاكية ،  
اتصالات ، منافع ، بنوك ، تأمين ، عقاري ، خدمات مالية ، تكنولوجيا ، أدوات مالية)  
بنوك.....  
.....  
.....

Activity/ Main activities of the company:

(Oil, Gas, basic materials, industrials, consumed goods, health care,  
consumed services, telecommunications, benefits, banks, insurance, real  
estate, financial services, technology, financial instruments)

.....Banks.....  
.....  
.....

نود إفاذتكم بأن مجلس إدارة الشركة قد اجتمع يوم الثلاثاء الموافق 2016/01/26 في تمام الساعة 12:35 ظهراً، و اعتمد البيانات  
المالية السنوية للشركة للسنة المالية المنتهية في 31 / 12 / 2015 ، وفقاً لما يلي :-

We would like to inform you that the Company's board of directors has held a  
meeting on Tuesday 26/01/2016 at 12:35 pm, and has approved the  
Company's annual financial statements for the fiscal year ended at  
31/12/2015 in accordance to the following:



نموذج رقم: QF-FSA-0104-A	إصدار رقم: 1	تاريخ الإصدار: 05/5/15	مراجعة رقم: 4	تاريخ المراجعة: 2014/8/14	صفحة 1 من 7
--------------------------	--------------	------------------------	---------------	---------------------------	-------------

	الربع الرابع - فترة الثلاثة أشهر المنتهية 2015 / 12 / 31 في (الفترة الحالية) المبالغ بالدينار الكويتي Fourth quarter - three month period ended at 31/12/2015 (Current period) Amounts in Kuwaiti Dinars	الربع الرابع - فترة الثلاثة أشهر المنتهية 2014 / 12 / 31 في (الفترة المقارنة) المبالغ بالدينار الكويتي Fourth quarter - three month period ended at 31/12/2014 (Comparative period) Amounts in Kuwaiti Dinars	نسبة التغير % Change %	السنة المالية المنتهية 2015 / 12 / 31 في (السنة الحالية) المبالغ بالدينار الكويتي Fiscal year ended at 31/12/2015 (current year) Amounts in Kuwaiti Dinars	السنة المالية المنتهية 2014 / 12 / 31 في (السنة المقارنة) المبالغ بالدينار الكويتي Fiscal year ended at 31/12/2014 (Comparative year) Amounts in Kuwaiti Dinars	نسبة التغير % Change %
بيان الدخل المجموع Consolidated Statement of Income	20,778,000	23,788,000	(12.7) %	46,185,000	49,122,000	(6.0) %
صافي الربح / (الخسارة) * Net profit/(loss)*	14.7	16.9	(13.0) %	32.7	34.9	(6.3) %
ربحية / (خسارة) السهم - فلس ** Earnings per Share - fils**						







• يعود سبب الارتفاع / (الانخفاض) في صافي الربح / (الخسارة) إلى :  
انخفاض صافي الأرباح للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2015 بمبلغ 2,937,000 دينار كويتي مقارنة بالسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014 ، ويعود السبب الرئيسي في ذلك إلى تراجع إيرادات الاستثمارات التي تم تعويضها بشكل جزئي بالزيادة في الإيرادات من الموجودات المصنفة بانتظار البيع وانخفاض مخصصات هبوط القيمة والمخصصات الأخرى.

- The increase (decrease) in the net profit/(loss) is due to the followings:

Net profit for the year ended 31 December 2015 decreased by KD 2,937,000 as compared to the corresponding year ended 31 December 2014 mainly due to decrease in investment income which has been partially offset by increase in income from asset pending sale and decrease in impairment and other provisions.

- بلغ إجمالي الإيرادات من التعاملات مع الأطراف ذات الصلة مبلغ لا شيء دينار كويتي.
- Total revenues realized from dealing with related parties amounting to KD NIL.
- بلغ إجمالي المصروفات من التعاملات مع الأطراف ذات الصلة مبلغ لا شيء دينار كويتي.
- Total expenditures incurred from dealing with related parties amounting to KD NIL.

**(2) الإيرادات التشغيلية للشركة : Company's Operating Revenues**

الربع الرابع - فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 31 / 12 / 2014 (الفترة المقارنة) Fourth quarter- three month period ended at 31/12/2014 (Comparative period)		الربع الرابع - فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 31 / 12 / 2015 (الفترة الحالية) Fourth quarter- three month period ended at 31/12/2015 (Current period)		النشاط Activity
النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	
65.1%	28,566,000	83.8%	27,975,000	الخدمات المصرفية للشركات والأفراد Corporate and Retail Banking
34.9%	15,305,000	16.2%	5,389,000	الأنشطة المصرفية المتعلقة بالخزينة والاستثمار Treasury and Investment Banking





السنة المالية المنتهية في 2014 / 12 / 31 (السنة المقارنة) Fiscal year ended at 31/12/2014 (Comparative year)		السنة المالية المنتهية في 2015 / 12 / 31 (السنة الحالية) Fiscal year ended at 31/12/2015 (Current year)		النشاط Activity
النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	
%76.2	110,064,000	%85.7	116,796,000	الخدمات المصرفية للشركات والأفراد Corporate and Retail Banking
%23.8	34,299,000	%14.3	19,428,000	الأنشطة المصرفية المتعلقة بالخزينة والاستثمار Treasury and Investment Banking

يقصد بالإيرادات التشغيلية جميع الإيرادات الناتجة عن الأنشطة الرئيسية للشركة و ذلك وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية.

Operating revenues represents all revenues resulting from the Company's main activities recognized in accordance with the International Accounting Standards.

3) تفاصيل (التحفظات / التأكيدات على بعض الجوانب / الفقرات توضيحية) الواردة في تقرير مراقبي الحسابات :

لا يوجد.....

**Details of: ( qualifications, emphases of matters, and explanatory paragraphs) included in the auditors' report.**

.....Nil.....





**4) توصيات مجلس الإدارة : Board of director's recommendations**

أوصى مجلس إدارة الشركة عدم توزيع أرباح عن السنة المالية المنتهية في ..... /..... /..... علماً بأن هذه التوصية تخضع لموافقة الجمعية العامة و الجهات الرقابية المختصة.

The Company's board of directors recommended not to distribute any dividends for the fiscal year ended ..../..../..... This recommendation is subject to the approval of the shareholder's at the annual general assembly and the specialized regulating authority.

أو Or

أوصى مجلس إدارة الشركة بإجراء التوزيعات التالية عن السنة المالية المنتهية في 2015./12/31 . علماً بأن هذه التوصية تخضع لموافقة الجمعية العامة و الجهات الرقابية المختصة.

The Company's board of directors recommended to proceed with the following distributions for the fiscal year ended 31/12/2015. These recommendations are subject to the approval of the shareholder's at the annual general assembly and the specialized regulating authority.

13 فلس كويتي لكل سهم 13 Kuwaiti fils per share	13% من القيمة الاسمية للسهم 13% of par value	توزيع أرباح نقدية Distribution of cash dividends
6 أسهم لكل 100 سهم 6 shares for every 100 shares	6% من رأس المال المدفوع 6 % of paid up capital	توزيع أسهم منحة Distribution of stock dividends
لا يوجد NIL	لا يوجد NIL	توزيعات أخرى Other distributions

• مصدر التوزيعات : الأرباح المحققة للسنة

- Source of distributions: Profit for the year







أوصى مجلس إدارة الشركة بزيادة / (خفض) رأس مال الشركة ، علماً بأن هذه التوصية تخضع لموافقة الجمعية العامة و الجهات الرقابية المختصة ، وذلك وفقاً للآتي:

..... لا يوجد .....

The Company's board of directors recommended to increase/(decrease) the company's capital. These recommendations are subject to the approval of the shareholder's general assembly and the specialized regulating authority, in accordance to the following:

.....Nil.....

توصيات أخرى :

..... لا يوجد .....

Other recommendations

.....Nil.....

توقيع و ختم الشركة  
Company's signature and seal

.....  
Felham Y. Mahbooz

